

**Kasutusjuhend (originaalkasutusjuhendi tõlge)**

Akutoitega murutrimmer



---

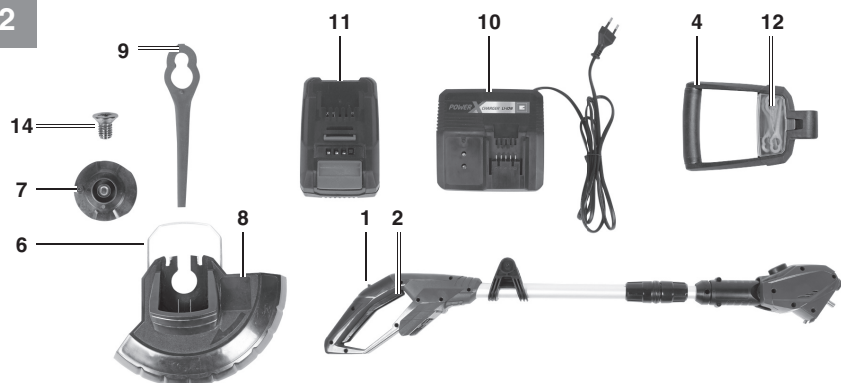
Art nr 34.111.70  
Art nr 34.111.72

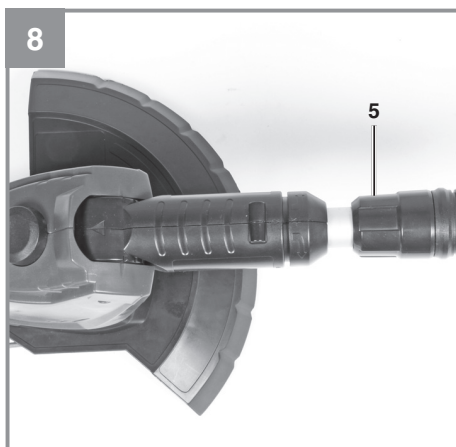
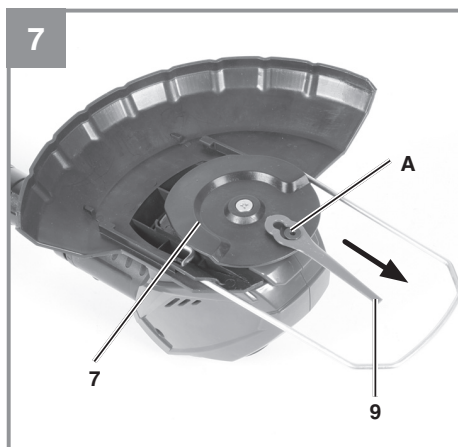
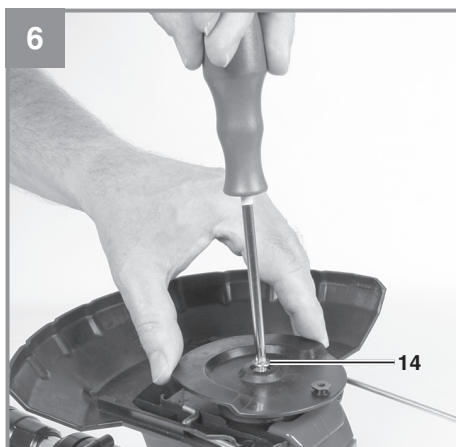
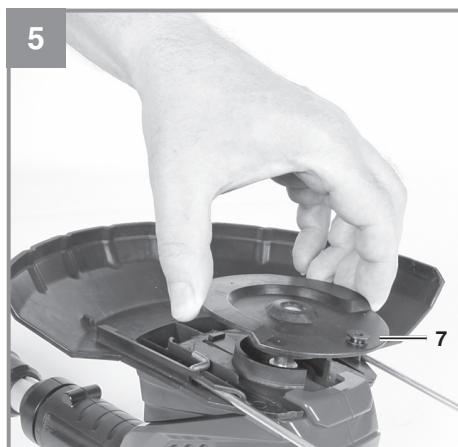
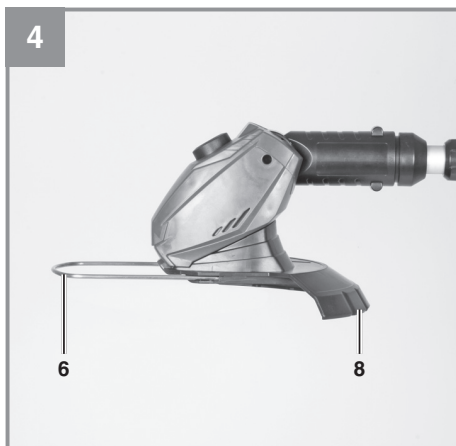
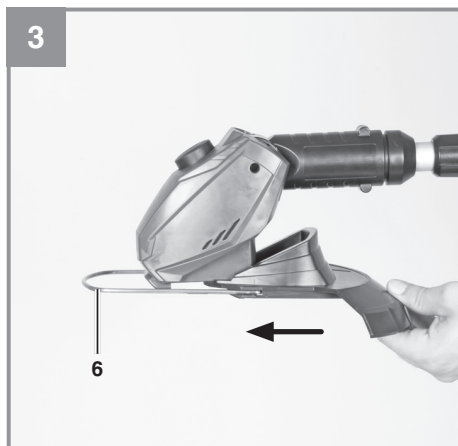
toote kood: 11046  
toote kood: 11036

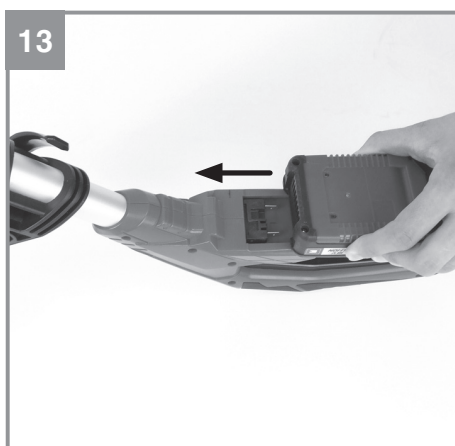
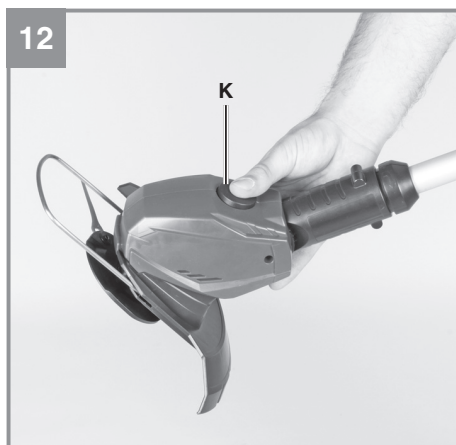
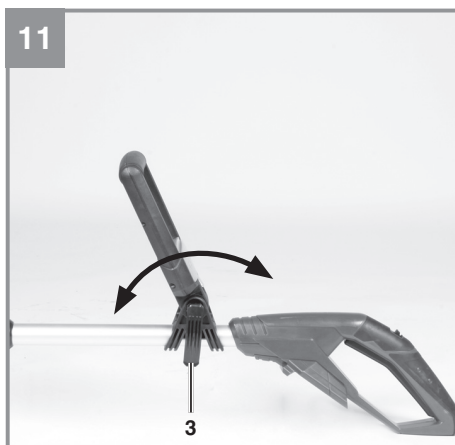
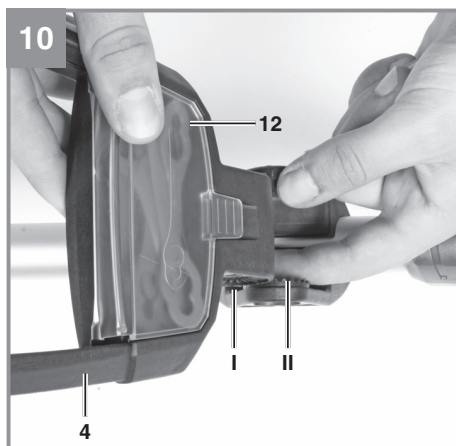
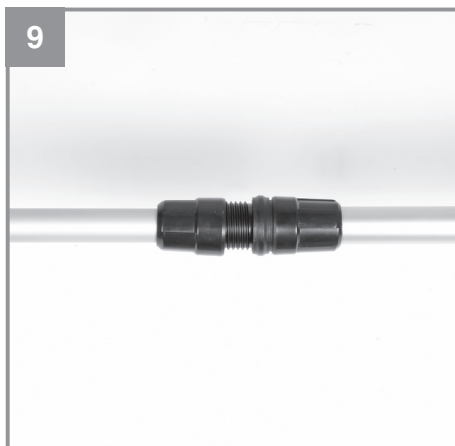
1



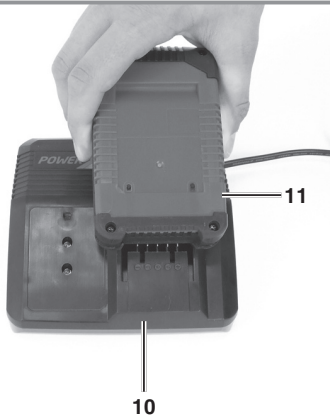
2







15



16



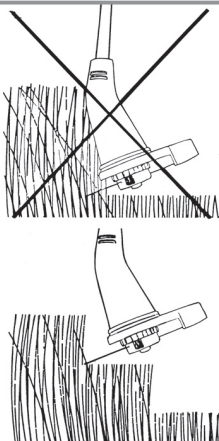
17



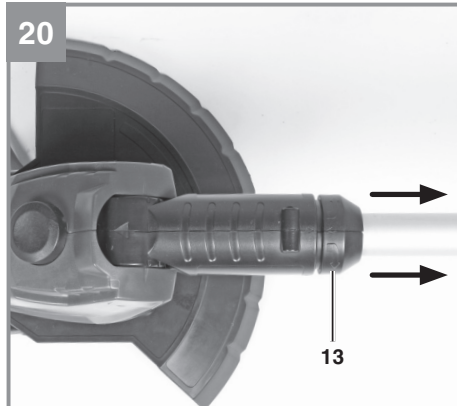
18



19



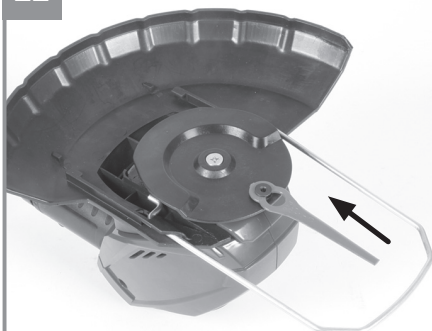
20



21



22



23



## Sisukord

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. Ohutusteave .....                                 | 8  |
| 3. Ettenähtud kasutusvaldkond .....                  | 9  |
| 4. Tehnilised andmed.....                            | 9  |
| 5. Enne kasutusele võtmist.....                      | 10 |
| 6. Kasutamine.....                                   | 11 |
| 7. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine ..... | 11 |
| 8. Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt.....               | 12 |
| 9. Rikked.....                                       | 12 |
| 10. Laetuse indikaator .....                         | 13 |
| Teave hoolduse kohta.....                            | 15 |
| Garantiitõend .....                                  | 16 |
| Vastavusdeklaratsioon.....                           | 17 |



**Oht!** - Vigastuste riski vähendamiseks lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

**⚠ Oht!**

Seadme kasutamisel tuleb järgida ohutusnõudeid, et hoida ära vigastused ja seadme kahjustused. Palun lugege ohutuse tagamiseks kogu kasutus- ja ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke need juhendid turvalises kohas, et vajalik teave oleks alati käepärast. Kui annate seadme teisele inimesele edasi, andke kaasa ka see kasutus- ja ohutusjuhend. Me ei vastuta kahjustuste või õnnetuste eest, mis on tingitud nende juhiste ja ohutusteabe eiramisest.

**1. Ohutusteave**

Oluline ohutusteave on toodud tarnekomplekti kuuluvas voldikus.

**⚠ Oht!****Lugege kogu ohutusteave ja juhised läbi.**

Ohutusteave ja -juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid kehavigastusi.

**Hoidke kõik ohutuseeskirjad ja juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles.****Seadmel olevate hoiatussiltide tähendused (vt joonis 23)**

- 1 Hoiatus!
- 2 Kandke kaitseprille ja kõrvatroppe.
- 3 Kaitske niiskuse eest.
- 4 Enne kasutamist lugege kasutusjuhend läbi.
- 5 Hoidke kõrvalised isikud ohupiirkonnast eemal.
- 6 Seade jätkab pöörlemist!

**2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt****2.1. Üldvaade (joonised 1/2)**

- 1 Sisselülituskaitse
- 2 Sisse-väljalülit
- 3 Käepideme pööramise lukustus
- 4 Lisakäepide
- 5 Kõrguse reguleerimine (ühendusmutter)

- 6 Servajuhik
- 7 Niitmisepea
- 8 Kaitsekate
- 9 Lõiketera
- 10 Laadimisseade
- 11 Aku
- 12 Varulõiketerade panipaik
- 13 Pööratava mootoripea lukustus
- 14 Kinnituskruvi

**2.2. Tarnekomplekt**

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad olemas. Kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või kauplusse, kust te seadme ostsite, ja esitage kehtiv ostukviitung. Vaadake ka kasutusjuhendi lõpus esitatud hooldusteabes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja/või transpordikinnitused (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki loetletud osi.
- Veenduge, et seadmel ja tarvikutel ei oleks transpordikahjustusi.
- Võimaluse korral hoidke pakend garantiiaja lõpuni alles.

**⚠ Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad. Ärge lubage lastel kilekottide, fooliumi ega väikeste osadega mängida. Osade allaneelamise või lämbumise oht!**

- Trimmer
- Kaitsekate
- Aku (ei kuulu art-nr 34.111.72 tarnekomplekti)
- Laadimisseade (ei kuulu art-nr 34.111.72 tarnekomplekti)
- Lisakäepide koos varuteradega
- Kasutusjuhend (originaalkasutusjuhendi tõlge)
- Ohutusteave

### 3. Ettenähtud kasutusvaldkond

Seade on mõeldud muru ja väikeste piirkondade niitmiseks era- ja iluaedades.

Era- ja iluaedades kasutamiseks mõeldud seadmeteks loetakse sellised seadmed, mida ei kasutata üldkasutatavatel aladel, parkides ja spordiväljakutel, tänavatel, samuti põllumajanduses ja metsanduses. Seadme nõuetekohase kasutamise tagamiseks tuleb järgida tootja antud kasutusjuhiseid ja need tuleb alles hoida.

**⚠ Oluline. Seda seadet ei tohi kasutada kompostimiseks (peenestamiseks), sest tagajärjeks võivad olla vigastused või materiaalsed kahjud.**

Seadet võib kasutada ainult selliste ülesannete täitmiseks, milleks see on mõeldud. Kõik muud kasutusviisid loetakse väärkasutuseks. Valest kasutamisest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Arvestage sellega, et meie seade ei ole ette nähtud äriliseks, kutsealaseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse tööstuslikul, kutsealasel või ärilisel otstarbel või ka nendega võrdväärsel eesmärkidel, kaotab garantii kehtivuse.

### 4. Tehnilised andmed

Pöörlemiskiirus tühikäigul n0: ..... 8500 p/min  
 Lõikering ..... Ø 24 cm  
 Järjestikune tööaeg, max. .... ligikaudu 40 min  
 Kaitseklass ..... III  
 Helivõimsuse tase  $L_{WA}$  ..... 84,3 dB  
 Helirõhu tase  $L_{pA}$  ..... 64,3 dB  
 Määramatus K ..... 2,97 dB  
 Vahetatav aku ..... alalispinge 18 V / 1500 mAh  
 ..... (valikuline: alalispinge 18 V / 2000 mAh)  
 ..... (valikuline: alalispinge 18 V / 3000 mAh)  
 ..... (valikuline: alalispinge 18 V / 4000 mAh)  
 ..... (valikuline: alalispinge 18 V / 5200 mAh)  
 Vibratsioon ..... 5,8 m/s<sup>2</sup>  
 Määramatus K ..... 2,3 m/s<sup>2</sup>  
 Mass ..... 2,2 kg  
 Helirõhu tase käitaja kõrva kõrgusel ..... 78 dB(A)  
 Määramatus K ..... 3 dB

### Laadimiseseade

Toitepinge ..... 200–250 V, 50–60 Hz

### Väljund

Nimipinge ..... alalispinge 21 V

Nimivool ..... 3000 mA

Masina töömüra võib ületada 85 dB(A). Sellisel juhul peab käitaja kasutama müravastaseid kaitsevahendeid. Müra iseloomustavad parameetrid määrati standardite EN 11201:2010 ja EN ISO 3744:2010 nõuete kohaselt. Käepideme vibratsiooni iseloomustavad parameetrid määrati standardi EN 28662-1:1992 nõuete kohaselt.

### ⚠ Oluline.

Vibratsiooniväärtused muutuvad olenevalt elektriseadme kasutusviisist ja võivad erandjuhtudel ületada siintoodud väärtust.

### Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumini.

- Kasutage üksnes laitmatu seisundis olevat seadet.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma tööstiil seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Kui te seadet ei kasutata, siis lülitage see välja.
- Kandke kindaid.

### ⚠ Ettevaatust!

#### Jääkriskid

**Teatavad jääkriskid on olemas isegi siis, kui te kasutate seda elektrilist tööriista nõuete kohaselt. Seadme konstruktsiooni ja disaini tõttu võivad ilmned järgmised ohud.**

1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kasutata sobivat tolumumaski.
2. Kuulmiskahjustus juhul, kui ei kanta sobivaid kuulmiskaitsmeid.
3. Käte-õlavarre vibratsiooniga seotud tervisekahjustused juhul, kui seadet kasutatakse pikemat aega või ei kasutata ega hooldata nõuetekohaselt.

## 5. Enne kasutusele võtmist

### 5.1. Kaitsekatte paigaldamine (joonised 3–4)

Lükake kaitsekate (joonis 1 / pos 8) joonisel 3 näidatu kohaselt noole suunas mootori korpusele. Kontrollige, kas kate lukustub nõuetekohaselt. Kontrollige, kas kaitsekate on paigaldatud joonisel 4 kujutatu kohaselt.

### 5.2. Niitmispea paigaldamine (joonised 5–6)

Paigaldage niitmispea (pos 7) käitusvõllile ja kinnitage seal kruviga (pos 14).

### 5.3. Lõiketera paigaldamine (joonis 7)

Pange lõiketera (pos 9) suurem ava lõiketera niitmispeal (pos 7) olevasse paigalduskohta (pos A) ja väljapoole tõmmata. Nüüd seadistage tööks vajalik kõrgus (joonis 9) ja fikseerige käepide selles asendis; selleks keerake ühendusmutter uuesti kinni.

### 5.4. Kõrguse reguleerimine (joonis 8)

Keerake ühendusmutrit (pos 5) lahti seni, kuni murutrimmeri käepidet saab vabalt sissepoole lükata ja väljapoole tõmmata. Nüüd seadistage tööks vajalik kõrgus (joonis 9) ja fikseerige käepide selles asendis; selleks keerake ühendusmutter uuesti kinni.

### 5.5. Lisakäepideme paigaldamine (joonis 10)

Paigaldage lisakäepide ettenähtud paigalduskohta; seejuures pöörake tähelepanu hambale (pos I ja II). Seejärel kinnitage lisakäepide kruvi ja fiksaatori abil. Kontrollige, kas varulõiketerade panipaik on suunatud seadme ülemise otsa poole.

### 5.6. Lisakäepideme seadistamine (joonis 11)

Vabastage lisakäepideme fiksaator (pos 3), et lisakäepidet saaks kergesti edasi ja tagasi liigutada. Viige see nõutavasse asendisse ja keerake kinnituskruvi uuesti kõvasti kinni.

### 5.7. Juhtkäepideme kaldenurga

### seadistamine (joonis 12)

Vajutage kaldenurga seadistusnupule (pos K). Nüüd saate anda pikale käepidemele vajaliku kaldenurga. Kaldenurga fikseerimiseks vabastage nupp ja laske käepidemel lukustuda. Lukustumine on võimalik kolme nurga all.

### 5.8. Aku paigaldamine (joonised 13/14)

Vajutage joonisel 13 kujutatu kohaselt akuploki külgmistele lukustusnuppudele ja lükake akuplokk selleks ette nähtud pessa. Kui akuplokk paikneb joonisel 14 näidatud asendis, siis kontrollige, kas lukustusnupud on riivistunud. Akuploki äravõtmiseks toimige vastupidises järjekorras.

### 5.9. Aku laadimine (joonis 15)

1. Võtke akuplokk seadmest välja. Selleks vajutage lukustusnupule.
2. Kontrollige, kas võrgupinge vastab laadimisseadme tüübisildile märgitud pingele. Ühendage laadimisseadme (10) toitepistik pistikupesaga. Roheline valgusdiood hakkab vilkuma.
3. Pange akuplokk (11) akulaadijasse (10).
4. Punktis „Laetuse indikaator“ on toodud tabel selgitustega laadimisseadme LED-indikaatori näitude kohta.

Akuplokk võib laadimise käigus veidi soojeneda. See on normaalne. Kui akuplokki ei õnnestu laadida, siis kontrollige järgmist:

- kas pistikupesas on pinge olemas;
- kas laadimisseadme kontaktid on korralikult akuga ühenduses.

Kui akuplokki ei õnnestu endiselt laadida, saatke

- laadimisseade
  - ja akuplokk
- meie klienditeenindusse.

Akuploki pika kasutusea tagamiseks tuleb seda õigel ajal laadida. Akuplokki tuleb uuesti laadida siis, kui märkate, et akutoitega murutrimmeri jõudlus väheneb. Ärge laske akuplokil kunagi täiesti tühjeneda. See võib kaasa tuua vea tekke.

### 5.10. Aku laetuse indikaator (joonis 16)

Vajutage aku laetuse indikaatori nuppu (pos C). Aku laetuse indikaator (pos B) näitab aku laetuse määra kolme LED-i abil.

#### Kõik kolm LED-i põlevad:

aku on täielikult laetud.

#### Põleb 1 või 2 LED-i:

aku on piisaval määral laetud.

#### Vilgub üks LED:

aku on tühi, laadige akut.

#### Kõik LED-id vilguvad:

akuplokk on üleliia tühjenenud ja on muutunud defektseks. Defektset akuplokki ei tohi enam kasutada ega laadida.

## 6. Kasutamine

Murutrimmeri maksimaalse jõudluse tagamiseks tuleb kinni pidada järgmistest juhistest:

- ärge kunagi kasutage murutrimmerit ilma kaitseseadiseta;
- ärge niitke märga muru. Parimad tulemused saate kuiva muru korral;
- murutrimmeri sisselülitamiseks vajutage sisselülituskaitsele (joonis 2 / pos 1) ja seejärel sisse-väljalülitile (joonis 2 / pos 2);
- murutrimmeri väljalülitamiseks vabastage sisse-väljalüliti (joonis 2 / pos 2);
- lähendage murutrimmer murule alles siis, kui olete vajutanud lülile, see tähendab, et murutrimmer töötab;
- nõuetekohaseks niitmiseks liigutage murutrimmerit küljelt küljele ja liikuge edasi. Hoidke murutrimmerit niitmisel ligikaudu 30° all (vaadake jooniseid 17 ja 18);
- kui rohi on pikk, tuleb seda niita lühemaks järk-järgult, alates kõrgemalt (vaadake joonist 19);
- soovimatu kulumise vältimiseks kasutage kaitsekatet.
- Soovimatu kulumise vältimiseks hoiduge kokkupuutest kõvade objektidega.

### Murutrimmeri kasutamine äärte niitmiseks

Muruplatside ja lillepeenarde servade niitmiseks võib murutrimmeri ümber seadistada järgmiselt:

- võtke ära akuplokk;
- tõmmake pööratava mootoripea lukustushooba noolega näidatud suunas nii, nagu seda on kujutatud joonisel 20;
- pöörake mootoripead soovitud suunas 90° kuni lukustumiseni (joonis 21);
- nüüd saate murutrimmerit kasutada ääretimmerina ja niita muru vertikaalsuunas;
- seadme viimiseks esialgsesse olekusse toimige vastupidises järjekorras.

## 7. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine

### ⚠ Oht!

Enne murutrimmeri hoiulepanemist või puhastamist lülitage see välja ja võtke akuplokk ära.

### 7.1. Puhastamine

- Hoidke kõik ohutusseadised, ventilatsioonivad ning mootori korpus mustusest ja tolmest vabana. Pühkige seadet puhta lapiga või kasutage puhumiseks väikese survega suruõhku.
- Soovitame seadet puhastada vahetult pärast selle kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske lapi ja väheste kogusega vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, sest need võivad seadme plastosi kahjustada. Jälgige, et seadme sisemusse ei satuks vett. Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöökohtu.
- Kaitsekatte puhastamiseks kleepunud mustusest kasutage harja.

### 7.2. Lõiketera asendamine

#### ⚠ OLULINE! Enne asendamist võtke kindlasti akuplokk ära.

- Lõiketera eemaldamiseks lükake seda sissepoole ja võtke ära suurema ava kaudu, nagu seda on näidatud joonisel 22.
- Uue lõiketera paigaldamiseks toimige vastupidises järjekorras (joonis 7). Kontrollige, kas see lukustub nõuetekohaselt.

### 7.3. Hooldus

Seadme sisemuses ei ole muid hooldust vajavaid osi.

### 7.4. Varuosade tellimine

Palun teatage varuosade tellimisel meile järgmised andmed.

- Seadme mudel/tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajaliku varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja teabe leiate aadressilt [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. Pakendis olevaid toormaterjale saab taaskasutada või ringlusse võtta. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest, nagu metall ja plast. Defektsed komponendid tuleb saata jäätmekäitlusesse erijäätmetena. Pöörduge müügiesindaja või kohaliku omavalitsuse poole.

## 9. Rikked

### Seade ei tööta.

Kontrollige, kas aku on laetud ja laadimiseseade on töökorras. Kui seade ei hakka tööle, kuigi toitepinge on korras, saatke seade klienditeenindusse alltoodud aadressil.

## 10. Laetuse indikaator

| Indikaatori olek |              | Selgitused ja toimingud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Punane LED       | Roheline LED |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Väljas           | Vilgub       | <b>Kasutusvalmis</b><br>Laadimisseade on toiteallikaga ühendatud ja kasutamiseks valmis; akuplokk ei ole laadimisseadmes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sees             | Väljas       | <b>Laadimine</b><br>Laadimisseade laeb akuplokki kiirlaadimisrežiimis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Väljas           | Sees         | Aku on laetud 85% ulatuses ja kasutamiseks valmis.<br>(Laadimisaeg 1,5 Ah aku korral: 30 min)<br>(Laadimisaeg 2,0 Ah aku korral: 40 min)<br>(Laadimisaeg 3,0 Ah aku korral: 60 min)<br>(Laadimisaeg 4,0 Ah aku korral: 80 min)<br>(Laadimisaeg 5,2 Ah aku korral: 130 min)<br>Seejärel lülitub seade ümber säästvasse laadimisrežiimi, kuni aku on täielikult laetud.<br>(Kogu laadimisaeg 1,5 Ah aku korral: ligikaudu 40 min)<br>(Kogu laadimisaeg 2,0 Ah aku korral: ligikaudu 50 min)<br>(Kogu laadimisaeg 3,0 Ah aku korral: ligikaudu 75 min)<br>(Kogu laadimisaeg 4,0 Ah aku korral: ligikaudu 100 min)<br>(Kogu laadimisaeg 5,2 Ah aku korral: ligikaudu 140 min)<br><b>Toiming</b><br>Võtke akuplokk laadimisseadmest välja. Eemaldage laadija vooluvõrgust. |
| Vilgub           | Väljas       | <b>Kohanduv laadimine</b><br>Laadimisseade töötab säästva laadimise režiimis. Ohutuse tagamiseks on laadimiskiirus väiksem ja laadimine kestab üle ühe tunni. Põhjuseks võib olla:<br>akuplokki ei ole väga pikka aega kasutatud või on tühjenenud aku jätkanud tühjenemist (liigne tühjenemine);<br>akuploki temperatuur ei vasta ideaalsele vahemikule (vahemikus 25...45 °C).<br><b>Toiming</b><br>Oodake, kuni laadimine on lõppenud; akuploki laadimist võib jätkata.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vilgub           | Vilgub       | <b>Rike</b><br>Laadimine ei ole enam võimalik. Akuplokk on defektne.<br><b>Toiming</b><br>Ärge kunagi laadige defektset akuplokki. Võtke akuplokk laadimisseadmest välja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sees             | Sees         | <b>Vale temperatuur</b><br>Akuplokk on liiga kuum (näiteks otsese päikese kiirguse tõttu) või liiga külm (alla 0 °C).<br><b>Toiming</b><br>Võtke akuplokk välja ja hoidke seda üks päev toatemperatuuril (ligikaudu 20 °C).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



### Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake katkisi elektritööriistu olmeprügi hulka.

Vastavuse tagamiseks Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle rakendamiseks riigisisestes seadustes tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kasutuselt kõrvaldada, näiteks viia seade jäätmekäitluskeskusesse.

Ringlussevõtu alternatiiv tagasisaatmisnõudele.

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele aitama kaasa sobivale kõrvaldamisele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtupunkti, mis korraldab selle kõrvaldamise riiklike ringlussevõtu- ja jäätmekäitluseeskirjade järgi. See ei puuduta vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmeid ega abivahendeid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide (või selle osade) kordustrukk või muul viisil paljundamine on lubatud ainult iSC GmbH sõnaselgel loal.

Võimalikud on tehnilised muudatused.

Tarne hõlmab liitium-ioonakusid.

Erieeskirja 188 kohaselt ei kuulu see tarne kokkuleppe ADR alla. Käidelda ettevaatlikult. Pakendi kahjustuse korral on võimalik süttimisohu. Kui tarne pakend on kahjustatud: kontrollige ja vajaduse korral pakendage uuesti. Täpsema teabe saamiseks helistage numbril: 00 49 180 710 202 066 (kohtvõrgus 14 senti/min, mobiilivõrgus kuni 42 senti/min). Väljaspool Saksamaad on maksumuseks selle asemel tavakõne maksumus Saksamaa kohtvõrgus.

## Teave hoolduse kohta

Meil on kõikides garantiitõendis loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitõendilt. Need partnerid aitavad teid kõikides hooldusega seotud küsimustes, nagu parandus, varu- ja kulumate osade tellimine või kulumaterjalide ostmise.

Arvestage sellega, et toote järgmised osad alluvad normaalsele või loomulikule kulumisele ning seetõttu on järgmised osad samuti nõutavad kasutamiseks kulumaterjalidena.

| Kategooria      | Näide            |
|-----------------|------------------|
| Kuluvad osad*   | Niitmispera, aku |
| Kulumaterjalid* | Lõiketera        |
| Puuduvad osad   |                  |

\* Ei kuulu tingimata tarnekomplekti.

Vigade või rikete ilmnemisel teavitage probleemist internetis aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Tingimata kirjeldage probleemi täpselt ning vastake alati järgmistele küsimustele:

- kas seade töötas või oli juba algusest peale rikkis?
- kas märkasite midagi (rikke tunnust) enne rikke ilmnemist?
- millise rikkega on teie arvates tegemist (peamine tunnus)? Kirjeldage seda rikut.

## Garantiitõend

Lugupeetud klient!

Kõik meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli, et tagada nende jõudmine kohale laitmatu seisundis. Kui seadmes peaks siiski ilmnema tõrge, pöörduge meie klienditeeninduse poole garantiitõendi lõpus toodud aadressil. Samuti võite pöörduda telefonitsi siin antud klienditeeninduse numbril.

Võtke arvesse alljärgnevaid tingimusi, mille korral garantii kehtib.

1. Need garantiitingimused kehtivad üksnes tarbijatele, see tähendab füüsilistele isikutele, kes ei kasuta seda toodet ei oma äritegevuses ega muus ettevõtluses. Need garantiitingimused reguleerivad lisagarantiiteenuseid, mida allpool mainitud tootja võimaldab uute toodete ostjale lisaks seaduslikele õigustele garantii saamiseks. See garantii ei mõjuta teie seaduslikke õigusi garantiile. Meie garantii on teile tasuta.
2. Garantiiteenus katab üksnes materjali- või tootmisvigadest tingitud vead allpool mainitud tootjalt ostetud toote juures ja on meie valikul piiratud kas tootel vigade kõrvaldamise või toote asendamisega. Arvestage sellega, et meie seadmed ei ole ette nähtud äriliseks, kutsealaseks ega professionaalseks kasutamiseks. Garantiilepingut ei täideta, kui seadet on kasutatud ärilistel, kutsealastel või tööstuslikel eesmärkidel või see on garantiiperioodi ajal puutunud kokku taoliste mõjutustega.
3. Garantii ei hõlma järgmist:
  - seadme kahjustused, mis tulenevad montaažijuhendi mittejärgimisest või asjatundmatust paigaldamisest, kasutusjuhendi mittejärgimisest (nt vale võrgupinge või vooluliigiga ühendamisel), hooldus- ja ohutusjuhiste mittejärgimisest või seadme jätmisest ebatavalistesse keskkonnatingimustesse või ebapiisavast hooldusest;
  - seadme kahjustused, mis on põhjustatud seadme lubamatust või ebaõigest kasutamisest (näiteks seadme ülekoormamisest või lubamatute tööriistade või tarvikute kasutamisest), võõrkehade (näiteks liiva, kivide, tolmu) sattumisest seadmesse, transpordikahjustustest, jõu kasutamisest või välistest jõududest (näiteks kukkumistest);
  - seadme või seadme osade kahjustused, mis on põhjustatud normaalsest või loomulikust kulumisest või seadme tavapärasest kasutamisest.
4. Garantii kehtivus on 24 kuud alates seadme ostukuupäevast. Garantii taotleja peab garantiiajal ilmnenu defektist teatama hiljemalt kahe nädala jooksul. Pärast garantiiaja lõppu laekunud garantiitaotlusi ei rahuldata. Esialgne garantiiperiood jääb seadmele kehtima isegi siis, kui seadet on sellel ajal parandatud või selle osi vahetatud. Sellistel juhtudel ei kaasne tehtud töö või asendatud osadega garantiiperioodi pikenemist ning tehtud töö või paigaldatud osade suhtes ei jõustu uus garantii. Sama kehtib ka kohapeal osutatud teenusele.
5. Garantiitaotluse esitamiseks registreerige defektne seade internetiaadressil [www.iscgbmh.info](http://www.iscgbmh.info). Hoidke ostudokument või muu uue seadme ostmist tõendav dokument alles. Garantii alla ei kuulu seadmed, mis on tagasi saadetud ilma ostudokumendi või nimeplaadita, sest sel juhul ei ole asjakohane identifitseerimine võimalik. Kui viga kuulub meie garantii alla, siis kõnesolev toode parandatakse ja tagastatakse teile või me saadame teile asendamiseks uue toote.

Me kõrvaldame tasu eest loomulikult ka ükskõik millise vea, mis ei kuulu selle garantii ulatusse ja ka selliste seadmete juures, mille garantii on juba lõppenud. Selleks saatke seade tagasi meie klienditeeninduse aadressil.

Samuti tutvuge kasutusjuhendi hooldusteabe osas toodud garantii piirangutega kuluvatele osadele, kulumaterjalidele ja puuduvatele osadele.

ISC GmbH • Eschenstraße 6 • D-94405 Landau/Isar

tõendab toote vastavust EL-i direktiivile ja standarditele

**Akutoitega murutrimmer GE-CT 18 Li / Laadija Power-X-Charger (Einhell)**

- |                                                 |                                                                   |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EL             | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EÜ                    |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EÜ_2009/125/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa IV                                  |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EL             | Teavitatud asutus:                                                |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EÜ             | Teavitatud asutus nr:                                             |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EL  | Reg- nr:                                                          |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EL             | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ         |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EÜ             | <input type="checkbox"/> Lisa V                                   |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EL             | <input checked="" type="checkbox"/> Lisa VI                       |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EÜ_2009/142/EÜ  | Müra: mõõdetud $L_{WA}$ = dB (A); garanteeritud $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EÜ_96/58/EÜ     | P = KW; L/Ø = cm                                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EL  | Teavitatud asutus:                                                |
|                                                 | <input type="checkbox"/> 2004/26/EÜ                               |
|                                                 | Emissioon nr:                                                     |

**Standardite viited: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 62233; EN 50636-2-91;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, 02.03.2016



Weichselgartner/peadirektor



Gao/tootmisjuht

**Esmakordne CE: 12**

**Art nr:** 34.111.70 / 34.111.72

**Id-nr:** 11046/11036

**Kuulub muutmisele eelneva etteteatamiseta**

**Arhiiv-fail / kirje:** NAPR013545

**Dokumentide registreerija:** Josef Landauer

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

**1 Klienditeeninduse otsetelefon: 018 0512 0509 • www.isc-gmbh.info • E-R 8.00–18.00**

(Kohaliku kõne hind: 14 senti minutis, mobiilikõne maksmakselselt: 42 senti minutis; väljaspool Saksaamaad vastavad kõnehinnad tavakõne hinnaklassile kohaliku kõne jaoks)

|                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| Nimi: <b>2</b> | Defektse toote tagastuskood iSC: |
|----------------|----------------------------------|

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Tänav / maja nr | Telefon: |
|-----------------|----------|

|            |                |
|------------|----------------|
| Sihtnumber | Mobiiltelefon: |
|------------|----------------|

|                                            |         |                          |
|--------------------------------------------|---------|--------------------------|
| Ilmenenud viga (täpne kirjeldus): <b>3</b> | Art nr: | Identifitseerimisnumber: |
|--------------------------------------------|---------|--------------------------|

Lugupeetud klient!  
Palun kirjeldage meile oma nõude põhjendamiseks seadme juures kindlaks tehtud vigast funktsiooni võimalikult täpselt. See võimaldab meil teie pretensiooni kiiremini menetleda ja teid kiiremini aidata. Seevastu ebamäärane kirjeldus mõistete, nagu „seade ei tööta“ või „seade on defektne“, pikendab menetlemist märkimisväärselt.

|                                                                             |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>4</b> Garantii: JAH <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/> | Ostukviitungi nr / kuupäev: |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|

**1** Helistage Klienditeeninduse otsetelefonil või kirjutage iSC veebiaadressil – teile antakse defektse toote tagastuskood I **2** Sisestage oma aadress I **3** Vea kirjelduse ja artikli numbri ning identifitseerimisnumbri sisestamine I **4** Garantiijuhtumi JAH/EI risiga märgistamine, ostukviitungi numbri ja kuupäeva sisestamine ning ostukviitungi koopia lisamine



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 evenly spaced lines across the page.

## Lugupeetud klient!

Rohkemate teenuste saamiseks on teil võimalus meie veebiportaalist lugeda lisateavet.

Kui teil peaks tekkima seoses tootega probleeme või küsimusi, siis saate kiiresti ja lihtsalt vastused aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Siin on toodud mõned näited.

- Varuosade tellimine
- Teave hetkehindade kohta
- Varuosade olemasolu
- Kohapealsed klienditeeninduskohad bensiiniga töötavate seadmete jaoks
- Teavitamine katkistest seadmetest
- Garantii pikendamine (üksnes teatud seadmete korral)
- Tellimise menetlemise jälgimine

Meil on hea meel, et külastasite meie veebiportaali aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)!

Üks aadress kõikideks juhtudeks!

**[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)**

**International Service Center**

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

Telefon: 099 519 592 000 · Telefaks: 099 519 591 700

E-post: [info@einhell.de](mailto:info@einhell.de) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Saksamaa)**

### Einhelli esindaja Eestis:

AS Espak

Viadukti 42, Tallinn

+3726512301

[info@espak.ee](mailto:info@espak.ee)